

Poľsko-Varšava: Služby podnikových a školských jedální a iné bufetové služby s obmedzenou klientelou

OJ S 94/2015 16/05/2015

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania

Služby

Smernica 2004/18/ES

Oddiel I: Verejný obstarávateľ

---

**I.1. Názov a adresy**

Úradný názov: Mazowieckie Samorządowe Centrum Doskonalenia Nauczycieli

Poštová adresa: ul. Świętojerska 9

Mesto/obec: Warszawa

PSC: 00-236

Štát: Poľsko

Kontaktná osoba: Grażyna Stanaszek

E-mail: [grazyna.stanaszek@mscdn.edu.pl](mailto:grazyna.stanaszek@mscdn.edu.pl)

**Internetová adresa (internetové adresy):**

Adresa hlavnej stránky verejného obstarávateľa: [www.bip.mscdn.pl](http://www.bip.mscdn.pl)

**Ďalšie informácie možno získať na:**

vyššie uvedenej adrese

**Súťažné a doplňujúce podklady (vrátane podkladov pre súťažný dialóg a dynamický nákupný systém) možno získať na adrese:**

vyššie uvedenej adrese

**Ponuky alebo žiadosti o účasť sa musia predložiť:** vyššie uvedenej adrese

**I.2. Druh verejného obstarávateľa**

Organizácia riadená verejným právom

**I.3. Hlavná činnosť**

Vzdelávanie

**I.4. Zadanie zákazky v mene iných verejných obstarávateľov**

Verejný obstarávateľ nakupuje v mene iných verejných obstarávateľov: nie

Oddiel II: Predmet zákazky

---

**II.1. Opis**

**II.1.1. Názov pridelený zákazke verejným obstarávateľom**

Świadczenie usług cateringowych na rzecz uczestników szkoleń organizowanych w ramach projektu „Akademia Profesjonalnego Nauczyciela” współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki.

**II.1.2. Druh zákazky a miesto uskutočňovania prác, dodania tovarov alebo poskytovania služieb**

Služby

Kategória služieb č. 17: Hotelové a reštauračné služby

Hlavné miesto dodania alebo plnenia: Warszawa.

Kód NUTS

### **II.1.3. Informácie o rámcovej dohode alebo dynamickom nákupnom systéme**

Oznámenie zahŕňa verejnú zákazku

### **II.1.4. Informácie o rámcovej dohode**

### **II.1.5. Stručný opis zákazky alebo nákupu (nákupov)**

Świadczenie usług cateringowych na rzecz uczestników szkoleń organizowanych w ramach projektu „Akademia Profesjonalnego Nauczyciela” współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki.

1) Pod pojęciem „usługi cateringowe” należy rozumieć zapewnienie uczestnikom szkoleń, trenerom i organizatorom przerw kawowych oraz obiadów, zgodnie z harmonogramem zawartym w opisie przedmiotu zamówienia.

### **II.1.6. Kód (kódy) CPV**

55511000 Śluzby podnikowych a školských jedální a iné bufetové služby s obmedzenou klientelou

### **II.1.7. Informácie o dohode o vládnom obstarávaní (GPA)**

Na toto obstarávanie sa vzťahuje dohoda o vládnom obstarávaní: nie

### **II.1.8. Časti**

Táto zákazka sa delí na časti: nie

### **II.1.9. Informácie o variantoch**

Budú sa akceptovať varianty: nie

## **II.2. Rozsah obstarávania**

### **II.2.1. Celkové množstvo alebo rozsah**

Została określona w opisie przedmiotu zamówienia.

### **II.2.2. Informácie o opsiách**

Opcie: nie

### **II.2.3. Informácie o obnovenom obstarávaní**

Toto obstarávanie môže byť obnovené: nie

## **II.3. Trvanie zákazky alebo lehota na dokončenie**

Začatie 12.6.2015. Dokončenie 31.10.2015

## **Oddiel III: Právne, ekonomické, finančné a technické informácie**

---

### **III.1. Podmienky týkajúce sa zákazky**

#### **III.1.1. Požadované zábezpeky a záruky**

Zamawiający nie wymaga wadium.

#### **III.1.2. Hlavné podmienky financovania a spôsoby platieb a/alebo odkaz na príslušné ustanovenia, ktorými sa tieto podmienky a spôsoby riadia**

#### **III.1.3. Právna forma, ktorú má vytvoriť skupina hospodárskych subjektov, ktorej sa zadá zákazka**

#### **III.1.4. Podmienky vykonania zákazky**

Plnenie zmluvy podlieha osobitným podmienkam: nie

## III.2. Podmienky účasti

### III.2.1. Vhodnosť vykonávať profesionálnu činnosť vrátane požiadaviek týkajúcich sa zápisu do živnostenských alebo obchodných registrov

Zoznam a krátky opis podmienok: 1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy nie podlegają wykluczeniu z postępowania na podstawie art. 24 ust. 1 PZP.

2. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy spełniają warunki określone w art. 22 ust.1 PZP, a mianowicie:

a) posiadania uprawnień do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania,

Zamawiający nie precyzuje opisu sposobu dokonywania oceny spełniania tego warunku.

b) posiadania wiedzy i doświadczenia,

Zamawiający uzna ww. warunek za spełniony, jeżeli Wykonawca wykaże niezbędne do zrealizowania zamówienia doświadczenie, tzn. wykonanie lub wykonywanie w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, co najmniej 2 usług odpowiadających swoim rodzajem przedmiotowi zamówienia, każda na kwotę minimum: 30.000,00 zł.

c) dysponowania odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia:

Zamawiający nie precyzuje opisu sposobu dokonywania oceny spełniania tego warunku

d) sytuacji ekonomicznej i finansowej.

Zamawiający nie precyzuje opisu sposobu dokonywania oceny spełniania tego warunku.

3. Wykonawca może polegać na wiedzy i doświadczeniu, potencjale technicznym, osobach zdolnych do wykonania zamówienia lub zdolnościach finansowych innych podmiotów, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nimi stosunków.

4. Ocena spełnienia warunków nastąpi na podstawie przedstawionych przez Wykonawcę dokumentów i oświadczeń - zgodnie z formułą: spełnia/nie spełnia.

5. Zamawiający wykluczy z postępowania na podstawie art. 24 ust. 1 i 2 PZP wykonawców, którzy nie wykażą spełnienia warunków udziału w postępowaniu.

**OŚWIADCZENIA I DOKUMENTY, JAKIE MA DOSTARCZYĆ WYKONAWCA W CELU POTWIERDZENIA SPEŁNIENIA WARUNKÓW UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU ORAZ W CELU POTWIERDZENIA OKREŚLONYCH WYMAGAŃ W STOSUNKU DO PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA**

1. W zakresie potwierdzenia niepodlegania wykluczeniu na podstawie art. 24 ust. 1 PZP należy złożyć:

a) oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia;

b) aktualny odpis z właściwego rejestru lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji, w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w oparciu o art. 24 ust. 1 pkt. 2 PZP, wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert;

2. Jeżeli Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, zamiast aktualnego odpisu z właściwego rejestru lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji, w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w oparciu o art. 24 ust. 1 pkt. 2 PZP, składa dokument lub dokumenty wystawione w kraju, w którym ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, potwierdzające, że nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości, wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert;

a) Jeżeli w kraju miejsca zamieszkania osoby lub w kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, nie wydaje się dokumentów, o których mowa powyżej, zastępuje się je dokumentem zawierającym oświadczenie, w którym określa się także osoby uprawnione

do reprezentacji wykonawcy, złożone przed, właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego odpowiednio miejsca zamieszkania osoby lub kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsca zamieszkania lub przed notariuszem, wystawionym w terminach określonych odpowiednio.

b) W przypadku wątpliwości co do treści dokumentu złożonego przez Wykonawcę mającego siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, zamawiający może zwrócić się do właściwych organów odpowiednio kraju miejsca zamieszkania osoby lub kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania z wnioskiem o udzielenie niezbędnych informacji dotyczących przedłożonego dokumentu.

3. W celu potwierdzenia spełniania warunków na podstawie art. 22 ust. 1 PZP należy złożyć:

a) oświadczenie o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu;

b) wykaz wykonanych, a w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych również wykonywanych, usług, w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie, wraz z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat wykonania i podmiotów, na rzecz których usługi zostały wykonane, oraz załączeniem dowodów, czy zostały wykonane lub są wykonywane należycie.

4. W zakresie potwierdzenia niepodleganiu wykluczeniu na podstawie art. 24 ust. 2 pkt 5 PZP należy złożyć listę podmiotów należących do tej samej grupy kapitałowej Wykonawcy albo informację o tym, że Wykonawca nie należy do grupy kapitałowej.

5. Wykonawca zobowiązany jest wykazać, nie później niż na dzień składania ofert, spełnianie warunków, o których mowa w art. 22 ust. 1 PZP oraz brak podstaw do wykluczenia z powodu niespełniania warunków, o których mowa w art. 24 ust. 1 PZP.

6. W przypadku, gdy Wykonawca polega na wiedzy i doświadczeniu, potencjale technicznym, osobach zdolnych do wykonania zamówienia, zdolnościach finansowych lub ekonomicznych innych podmiotów, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nimi stosunków, jest zobowiązany udowodnić Zamawiającemu, iż będzie dysponował tymi zasobami w trakcie realizacji zamówienia, w szczególności przedstawiając w tym celu pisemne zobowiązanie tych podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na potrzeby wykonania zamówienia; Zamawiający w celu oceny, czy wykonawca będzie dysponował zasobami innych podmiotów w stopniu niezbędnym dla należytego wykonania zamówienia oraz oceny, czy stosunek łączący wykonawcę z tymi podmiotami gwarantuje rzeczywisty dostęp do ich zasobów, może żądać dokumentów dotyczących w szczególności: zakresu dostępnych wykonawcy zasobów innego podmiotu, sposobu wykorzystania tych zasobów, charakteru stosunku, jaki będzie łączył wykonawcę z innym podmiotem, zakresu i okresu udziału innego podmiotu przy wykonywaniu zamówienia.

7. Dokumenty (oświadczenia): (oświadczenie o niepodleganiu wykluczeniu na podstawie art. 24 ust. 1 PZP), (oświadczenie o spełnianiu warunków na podstawie art. 22 ust. 1 PZP), (lista podmiotów powiązanych kapitałowo) oraz (zobowiązanie podmiotu trzeciego) są składane w oryginale. Pozostałe dokumenty są składane w oryginale lub kopii poświadczonej za zgodność z oryginałem przez Wykonawcę.

8. Zamawiający może żądać przedstawienia oryginału lub notarialnie poświadczonej kopii dokumentu wyłącznie wtedy, gdy złożona kopia dokumentu jest nieczytelna lub budzi wątpliwości co do jej prawdziwości.

9. Dokumenty sporządzone w języku obcym są składane wraz z tłumaczeniem na język polski.

10. Wykonawcy występujący wspólnie składają pełnomocnictwo na podstawie art. 23 ust. 2 PZP.

11. Ocena spełniania warunków i podstaw do wykluczenia Zamawiającego w stosunku do Wykonawców będzie dokonywana na podstawie przedłożonych dokumentów i oświadczeń.

### **III.2.2. Ekonomická a finančná spôsobilosť**

Zoznam a krátky opis podmienok: Zamawiający nie precyzuje warunków w tym zakresie.

### **III.2.3. Technická a odborná spôsobilosť**

Zoznam a krátky opis podmienok:

Zamawiający nie precyzuje warunków w tym zakresie.

### **III.2.4. Informácie o vyhradených zákazkách**

#### **III.3. Osobitné podmienky pre zákazky na poskytovanie služieb**

##### **III.3.1. Informácie o konkrétnej profesii**

Poskytovanie služby je vyhradené pre konkrétnu profesiu: nie

##### **III.3.2. Informácie o pracovníkoch zodpovedných za vykonanie zákazky**

Povinnosť uviesť mená a odbornú kvalifikáciu pracovníkov poverených vykonaním zákazky: nie

## **Oddiel IV: Postup**

---

### **IV.1. Druh postupu**

#### **IV.1.1. Druh postupu**

Otvorená

#### **IV.1.2. Informácie o obmedzeniach počtu uchádzačov, ktorí budú vyzvaní na účasť**

#### **IV.1.3. Informácie o znížení počtu riešení alebo ponúk počas rokovania alebo dialógu**

### **IV.2. Kritériá na vyhodnotenie ponúk**

#### **IV.2.1. Kritériá na vyhodnotenie ponúk**

Ekonomicky najvýhodnejšia ponuka z hľadiska Nižšie uvedené kritériá

1. Cena. Relatívna váha 80

2. Doświadczenie Wykonawcy. Relatívna váha 20

#### **IV.2.2. Informácie o elektronickej aukcii**

Použije sa elektronickej aukcia: nie

### **IV.3. Administratívne informácie**

#### **IV.3.1. Referenčné číslo spisu, ktoré prideliť verejný obstarávateľ**

MSCDN.SZP.232.51.2015

#### **IV.3.2. Predchádzajúce uverejnenie týkajúce sa tohto obstarávacieho konania**

nie

#### **IV.3.3. Podmienky na získanie súťažných podkladov a doplňujúcich dokumentov alebo informatívneho dokumentu**

#### **IV.3.4. Lehota na predkladanie ponúk alebo žiadostí o účasť**

26.5.2015 - 10:00

#### **IV.3.5. Predpokladaný dátum odoslania výziev na súťaž alebo na účasť vybraným uchádzačom**

#### **IV.3.6. Jazyk (jazyky), v ktorom (ktorých) možno predkladať ponuky alebo žiadosti o účasť** poľština.

#### **IV.3.7. Minimálna lehota, počas ktorej sú ponuky uchádzačov viazané**

Trvanie v dňoch: 60 (od uplynutia lehoty na predkladanie ponúk)

#### **IV.3.8. Podmienky na otváranie ponúk**

Dátum: 26.5.2015 - 10:15

Miesto:

Warszawa

### **Oddiel VI: Doplnkové informácie**

---

#### **VI.1. Informácie o opakovaní obstarávania**

Toto obstarávanie sa bude opakovať: nie

#### **VI.2. Informácie o fondoch Európskej únie**

Obstarávanie sa týka projektu a/alebo programu financovaného z fondov Európskej únie: áno

Číslo projektu alebo referenčné číslo: Projekt Akademia Profesjonalnego Nauczyciela

współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki.

#### **VI.3. Doplnujúce informácie**

#### **VI.4. Postupy preskúmania**

##### **VI.4.1. Orgán zodpovedný za preskúmanie**

Úradný názov: Krajowa Izba Odwoławcza

Poštová adresa: ul. Postępu 17A

Mesto/obec: Warszawa

PSČ: 02-676

Štát: Poľsko

##### **VI.4.2. Postup preskúmania**

Presné informácie o termínoch na postup preskúmania: Znajdujú sa w Dziale VI Ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych.

##### **VI.4.3. Útvar, od ktorého možno získať informácie o postupe preskúmania**

Úradný názov: Krajowa Izba Odwoławcza

Poštová adresa: ul. Postępu 17A

Mesto/obec: Warszawa

PSČ: 02-676

Štát: Poľsko

##### **VI.5. Dátum odoslania tohto oznámenia**

13.5.2015